

**LA INTERCULTURALIDAD RETOS Y OPORTUNIDADES: SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS DE CURSOS DE CAPACITACIÓN SOBRE LAS TIC EN COMUNIDADES INDÍGENAS DE SACAO Y SAN CARLOS DE LOS TIPINES**

**Autor:** Mg. Paúl Paguay-Soxo<sup>1</sup>

**Institución:** Universidad Nacional de Chimborazo

**Correos electrónicos:** [ppaguay@unach.edu.ec](mailto:ppaguay@unach.edu.ec), [ulvierps@hotmail.com](mailto:ulvierps@hotmail.com)

# **LA INTERCULTURALIDAD RETOS Y OPORTUNIDADES: SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS DE CURSOS DE CAPACITACIÓN SOBRE LAS TIC EN COMUNIDADES INDÍGENAS DE SACA O Y SAN CARLOS DE LOS TIPINES**

## **RESUMEN**

El Ecuador cuenta con una gran diversidad de culturas, una de ellas es la indígena, la misma que se encuentra distribuida por distintos sectores del país, con gran presencia en la sierra centro, uno de los objetivos del Estado es el de garantizar la educación, cumpliendo con indicadores de calidad, cobertura, gestión y respetando la accesibilidad e interculturalidad de los pueblos. El artículo presenta los resultados de la sistematización de experiencias de la ejecución de cursos de capacitación ofertados por el Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional sobre temas de TIC en comunidades indígenas de Saca o y San Carlos de los Tipines en la provincia de Chimborazo. Como resultados se evidenciaron las limitaciones, retos y propuestas de los aprendices y su incidencia en los logros de aprendizaje planificados.

## **INTRODUCCIÓN**

La educación pública inclusiva y de calidad, en el Ecuador ha dado un vuelco positivo claramente constatable, destacando el hecho de que el país en el 2006 contaba con resultados por debajo del resto de América Latina (UNESCO, 2008) pasando al 2013 a ser uno de los que más había avanzado en relación a los demás países de la región (UNESCO, 2015) como lo indica en su artículo (Herrán & Ruíz, 2016). Para lograrlo, la legislación educativa ecuatoriana demanda la inclusión de la interculturalidad como eje para la educación, la defensa de la concepción de la realidad personal y colectiva desde la riqueza de la complejidad y la universalidad (Lara & Herrán, 2016). Por otro lado, entre los retos que tiene este país es el de profundizar en el campo de la educación intercultural evitando “la desigualdad, inferiorización, racionalización y discriminación” (Walsh, 2009), considerando que los conocimientos y metodologías utilizadas con estudiantes indígenas adquiere características y dinámicas propias que deben ser analizadas desde un enfoque interdisciplinar, ya que los mismos provienen de contextos socioculturales diversos y guardan habilidades, percepciones y comportamientos distantes a los de la concepción occidental y específicamente en las áreas urbanas (Gordillo, 2016), donde el rol del docente facilitador se torna sustancial ya que el mismo debe adaptarse a los usos y costumbres de cada pueblo incentivando en los aprendices la apropiación del conocimiento en este caso de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), la misma que implica que el individuo no solo tiene acceso a las mismas, sino que cuente con habilidades para usarlas y llegar a ser tan importantes para sus actividades cotidianas y por ende, pasen a formar parte de sus prácticas

sociales (Romero & Colina, 2016). El presente trabajo pretende evidenciar los resultados de la sistematización de experiencias de la ejecución de cursos de capacitación sobre TIC ofertados por el Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional – SECAP, en comunidades indígenas de la provincia de Chimborazo, específicamente, en los cantones Colta y Guamote, de esta manera constatar los problemas, desafíos, retos y oportunidades que enfrenta el docente facilitador y las instituciones educativas para lograr la consecución de los resultados de aprendizaje planificados respetando los derechos de interculturalidad, a su vez se pone en consideración recomendaciones para estos procesos de capacitación.

En el apartado de desarrollo se estudiará los diferentes aspectos de la interculturalidad y situación actual de la educación en las comunidades indígenas, posterior se aplicará la metodología de sistematización de experiencias, así como mostrar los resultados obtenidos de la ejecución de las capacitaciones, analizando los problemas, retos y oportunidades que se presentaron durante el proceso, resaltando los aspectos positivos y negativos de la experiencia. Al finalizar el trabajo se detallan las conclusiones y reflexiones del trabajo realizado.

## **DESARROLLO**

Cultura, multiculturalidad, interculturalidad y transculturalidad en la educación

La cultura durante el paso del tiempo ha venido evolucionando debido a diferentes factores como la migración, los avances tecnológicos, globalización, etc. dando lugar a nuevos conceptos como la multiculturalidad, interculturalidad y transculturalidad de los cuales de entre varias definiciones se acoge las siguientes:

Para (Tylor, 1976) “La cultura o civilidad entendida en su más amplio sentido etnográfico es aquel conjunto que comprende el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho. Las costumbres y todas las capacidades y hábitos adquiridos por parte del hombre como miembro de una sociedad”

Para (Hidalgo, 2005) la “multiculturalidad” hace referencia a la yuxtaposición de diferentes culturas en un mismo espacio físico, sin intercambio entre ellas, mientras que “interculturalidad” implica la comunicación comprensiva entre las distintas culturas que conviven en un mismo espacio, siendo importante también el aporte de la (FENOCIN) que especifica que la interculturalidad no se trata de reconocer al otro, sino también entender que la relación enriquece a todo el conglomerado social, a todo el país.

Con estos conceptos, entonces es deseable que exista una Interculturalidad entre diversas culturas y es allí donde aparece el término de “transculturalidad” la misma que se define como un acercamiento entre culturas diferentes que busca establecer vínculos creando hechos culturales nuevos que nacen del sincretismo.

Una vez establecido las diferencias entre estos términos, en el campo de la educación en un país como Ecuador que cuenta con un espacio territorial reducido y con una gran diversidad de culturas, se busca constantemente establecer procesos, metodologías, técnicas, herramientas para la enseñanza – aprendizaje que cumplan con los requerimientos de Interculturalidad. Sin embargo, este objetivo no es sencillo, según (López, 2001), el proyecto del mestizaje a la escuela propiciaron la aculturización de los indígenas latinoamericanos y un desaprendizaje paulatino, pero seguro, de las instituciones y expresiones culturales lingüísticas propias. Así también en el Ecuador no es un caso diferente, según (Arévalo, 2016) la educación en el país no cuenta con una interculturalidad adecuada provocando graves efectos en la sociedad y vulnerando el derecho de las personas.

Aun cuando existen estos problemas, es interesante resaltar la observación que realiza (Hidalgo, 2005) en cuanto a las culturas, indicando que si una cultura presenta un carácter estático sociedad se empobrecerá con el tiempo a consecuencia del narcisismo y el nulo enriquecimiento, por el contrario si es dinámica esta evolucionará y se mantendrá a lo largo del tiempo.

Es entonces que con la ejecución de los programas de capacitación tanto formales como de educación continua se hace necesario buscar modelos que satisfagan los requerimientos de interculturalidad o generen procesos de transculturalidad que permitan coexistir en la diversidad proyectándose al futuro sin olvidarse de las raíces ancestrales.

#### Escenario de capacitaciones

Para el desarrollo del estudio se analizaron dos cursos de capacitación sobre las TIC, específicamente en los temas de Hojas de cálculo nivel Intermedio y Redes de Área Local, desarrollado en las comunidades de San Carlos de los Tipines y Sacao, ambas de mayoría población indígena, así como el idioma predominante es el kichwa, los adultos y jóvenes mayoritariamente son bilingües, así como la religión católica, en las dos capacitaciones se contó con la colaboración de coordinadores académicos, a continuación se detallan las capacitaciones en ambas comunidades.

#### Capacitación en la comunidad San Carlos de los Tipines

Comunidad perteneciente a la parroquia Palmira, ubicada en el sur oeste del cantón Guamote a cuarenta minutos de su cabecera cantonal en vehículo por un camino de tercer orden, situado a una altura aproximada de 3010 msnm. Esta capacitación se llevó a cabo en el “Colegio Intercultural” con 20 estudiantes del séptimo año de educación básica, en jornadas de 08:30 a 16:00, sábados y domingos durante 3 semanas en los meses de septiembre y octubre de 2013. En este proceso el facilitador debió pernoctar

los sábados en la noche en la comunidad debido a las distancias y a la falta de frecuencias de transporte, los mismos que eran de 2 veces al día.

#### Capacitación en la comunidad de Sacao

Comunidad perteneciente a la parroquia Columbe, ubicada a cuarenta minutos de su cabecera cantonal Colta por un camino de primer orden, situado a una altura aproximada de 2900 msnm. Esta capacitación se llevó a cabo en la Unidad Educativa Oswaldo Guayasamín, con 24 estudiantes del séptimo año de educación básica, en jornadas de 09:00 a 16:30, sábados y domingos durante 3 semanas en el mes de marzo de 2014.

#### Metodología de Enseñanza y Aprendizaje

La metodología participativa propuesta por Dewey, manifiesta que este modelo hace de la experiencia y la actividad los dos pilares pedagógicos. Es decir, que la base de la pedagogía está en el aprender haciendo, promoviendo que el estudiante reflexione, racionalice y conceptualice a partir de su práctica, de esta metodología se deriva el método de proyecto propuesto por el norteamericano Kilpatrick, con la diferencia que Dewey pone énfasis en el entorno social mientras que Kilpatrick la define como “una acción orientada a los objetivos dentro de un contexto social” (Paguay-Soxo & Buñay, 2016), con el método de proyectos se propuso escenarios reales para resolverlos junto con los aprendices en clase y con trabajo autónomo en la casa. Se utilizaron bibliografías de certificaciones internacionales de las empresas Microsoft y CISCO en cada uno de los cursos respectivamente. La participación activa de cada participante fue la prioridad en el desarrollo de la capacitación, tomando en cuenta las fases de preparación de una clase propuestas por (Standaert & Torch, 2011):

Fase de Preparación: Enfocada a la motivación, presentación del tema y objetivos.

Fase de Implementación: Enfocada a la explicación de conceptos fundamentales y a la resolución de ejercicios propuestos.

Fase de Evaluación: Resolución de ejercicios con trabajo colaborativo para intercambiar experiencias y trabajo autónomo para afianzar los conocimientos.

Fase de diferenciación: Para proporcionar apoyo a quienes no alcanzaron los objetivos planificados en clase.

#### Metodología de la investigación

La metodología utilizada es la basada en la sistematización de experiencias que según (Paguay-Soxo & Buñay, 2016) es un conjunto de acciones que tiene su inicio con la vivencia de una experiencia, pasando por recordar, comprender, analizar, evaluar y crear un resultado a modo de retrospectiva de dicho experimento con el fin del perfeccionamiento del mismo. Utilizando la matriz de (Villavicencio, 2009) (Ver anexo

1) se establece la siguiente estructura de sistematización de experiencias con los que se hallarán los resultados:

Eje:

La experiencia de la impartición de cursos de capacitación en las TIC a comunidades indígenas de la provincia de Chimborazo.

Pregunta General:

¿Cuáles han sido las experiencias de los actores docentes, estudiantes y coordinadores, acerca de los cursos de capacitación sobre las TIC recibidos?

Preguntas Específicas:

¿Qué experiencias previas existían para la realización del curso de capacitación?

¿Qué conocimientos existían o son reconocidos en los estudiantes que participaron en el curso?

¿Cuál fue la propuesta técnica utilizada para impulsar el proceso?

¿Por qué fue necesario utilizar la metodología de proyectos para la impartición de los cursos?

¿Cuáles fueron las limitaciones más importantes que se presentaron durante el proceso?

¿Cuál fue la experiencia al trabajar con las comunidades indígenas?

¿Qué acciones se organizaron para superar las limitaciones y cómo fueron ejecutadas?

¿Cuáles son las recomendaciones o propuestas que es necesario tomar en cuenta para fortalecer el proceso?

¿Cuáles fueron los resultados del rendimiento académico?

**Resultados**

Como resultados de la sistematización de experiencias de los cursos llevados a cabo en ambas comunidades se detalla a continuación:

¿Qué experiencias previas existían para la realización del curso de capacitación?

Los aprendices habían recibido una capacitación previa sobre otros temas de TIC, por lo cual conocían el proceso de capacitación en cuanto a la logística del mismo.

¿Qué conocimientos existían o son reconocidos en los estudiantes que participaron en el curso?

Los alumnos cursaban el último año de educación primaria, los mismos que contaban con conocimientos necesarios para el abordaje de los temas a tratar, así también un factor que incide en la realización de los cursos es la edad temprana con la que cuentan lo cual posibilita la rápida asimilación de conocimientos.

¿Cuál fue la propuesta técnica utilizada para impulsar el proceso?

Una de las herramientas tecnológicas utilizadas en la capacitación es la utilización de Aulas virtuales específicamente la plataforma Moodle, la cual contó con la aceptación y

rápida adecuación para llevar a cabo las actividades, como fueron la publicación de la información, recepción de tareas tanto en clase como las realizadas en casa así como las evaluaciones diagnóstica, formativas y sumativas.

¿Por qué fue necesario utilizar la metodología de proyectos para la impartición de los cursos?

Con esta metodología se logró la cooperación entre los participantes, planteando problemas que se solucionaban en primera instancia en conjunto con el facilitador y luego con escenarios similares propuestos tanto para solucionarlo colaborativamente en clases así también con trabajos autónomos para desarrollarlos en casa.

¿Cuáles fueron las limitaciones más importantes que se presentaron durante el proceso?

Entre los limitantes se pudo constatar, que aunque se han realizado esfuerzos muy importantes por parte del Estado para proveer de la infraestructura inmobiliaria, tecnológica y recurso humano necesario para los procesos de enseñanza – aprendizaje, no son suficientes sobre todo en la comunidad más alejada de San Carlos de los Tipines, la misma que contaba con conexión satelital de ancho de banda de baja velocidad, que apenas soportaba la navegación de un ordenador, combinado con las limitaciones que cuenta una comunidad del área rural sin desestimar el clima con temperaturas con excesivo frío que deben soportar todos los días los habitantes tanto al amanecer como al anochecer. Otro factor que incide en el proceso son las distancias que los alumnos deben transitar para llegar al centro educativo, que en algunos casos llegaban hasta los 40 minutos de caminata, resaltando la puntualidad de la mayoría de participantes, aunque por otro lado esta es una de las razones más determinantes para la inasistencia de varios participantes.

En la comunidad de Sacao la situación mejoró sustancialmente, todos los estudiantes ya podían acceder a la conexión de internet aunque con una baja velocidad, al contar con una vía de primer orden existían más vehículos que llegaban al centro educativo mejorando la movilidad, sin embargo varios estudiantes que residían en lugares por los cuales no pasaba la carretera deben cumplir con trayectos de caminatas que van hasta los 60 minutos, el clima así también mejoró debido a la altitud en la que se encuentra, aunque varias comunidades de donde provenían ciertos participantes se encontraban en diferentes alturas por tanto con diferente clima.

En ambas comunidades muchos de los participantes tenían que combinar las tareas educativas con las que realizan con sus padres, dedicados mayoritariamente a la agricultura y ganadería, lo cual acortaba el tiempo para los trabajos educativos.

Así también la provisión de materiales que únicamente se podían encontrar en la ciudad como fue el caso de los implementos para la capacitación de Red de Área Local.

El idioma fue otro factor muy significativo a considerar, sobre todo en la comunidad de San Carlos de los Tipines en donde los trabajos propuestos por el facilitador en idioma castellano eran realizados con una especie de “mezcla” de palabras o nuevas palabras amalgamadas entre el idioma castellano y kichwa, lo cual para el facilitador representaba un serio limitante ya que no se utilizaba una regla clara de norma gramatical, provocando que no se escribiera de una forma correcta en ninguno de los dos idiomas, es aquí donde existe una encrucijada por un lado la asimilación de los conocimientos en un idioma diferente a la cultura de la comunidad lo cual podría ser considerado como una aculturización de los participantes y por otra la evolución de la cultura dinámica.

Por último la idiosincrasia de los participantes fue otro aspecto a considerar ya que si bien la mayoría expresó su deseo de continuar sus estudios superiores, muy pocos son los que abordan ese camino, ya que se dedican en mayor parte al trabajo que se ocupan sus padres o familiares, y en los casos de las mujeres en gran medida a los quehaceres del hogar luego de contraer matrimonio, evidenciando así un problema sociocultural para la superación de estas comunidades, que luego se deriva en problemas socioeconómicos.

¿Cuál fue la experiencia al trabajar con las comunidades indígenas?

Para el facilitador de los cursos de capacitación fue una experiencia enriquecedora sobre todo el de comprender y considerar los esfuerzos que hacen los habitantes de estos lugares por cumplir con la formación educativa, así también constatar el esfuerzo de las autoridades por disponer de los recursos necesarios a los participantes, aunque todavía falta mucho por hacer. Conocer la cultura, la idiosincrasia, las dificultades, los retos y el compromiso que tiene el país para lograr una interculturalidad que permita resaltar lo mejor de cada cultura y crear lazos para una convivencia en armonía y enriquecedora con mucho por ofrecer.

¿Qué acciones se organizaron para superar las limitaciones y cómo fueron ejecutadas?

Para el facilitador al no ser de la región constituyó un gran reto el tener que adaptarse al entorno, como era el clima, la infraestructura con la que se cuenta para llevar a cabo las actividades y el tiempo de los aprendices. Por lo cual se establecieron tareas que requieran la menor cantidad posible de recursos, utilizar simuladores, acortar el tiempo de las actividades que debían realizar en casa, coordinar la llevada de material por parte del facilitador para las prácticas que lo requerían como fue la creación de cables de red para los ordenadores. Charlas motivacionales resaltando la importancia de su cultura y educación para las comunidades.

¿Cuáles son las recomendaciones o propuestas que es necesario tomar en cuenta para fortalecer el proceso?



El Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional cuenta con material educativo para cada uno de sus cursos ofertados a nivel nacional, es recomendable que los mismos sean elaborados en una nueva versión en el idioma de la comunidad en la que se va a efectuar la capacitación, respetando su cultura, y promoviendo su permanencia o evolución. Los docentes que impartan este tipo de cursos es importante que primero conozcan la realidad y cultura de los participantes así como los recursos con los que se cuenta para una correcta planificación del mismo. La capacitación de los docentes en cuanto al lenguaje de tal manera que la formación de los aprendices pueda ser realizada en su lenguaje nativo sería un objetivo ambicioso a plantearse.

Otra recomendación sería la de realizar cada clase charlas motivacionales que promuevan en los aprendices el deseo de estudiar, el gusto por aprender, mostrándoles ejemplos de superación como Túpac Amaru, Micaela Bastidas, Túpac Catari, Bartolina Sisa, Fernando Daquilema, Manuela Leónvi, Lázaro Condo, Tránsito Amaguaña, Dolores Cacuango, Jumandi, entre otros.

Existen limitaciones en cuanto a la calidad de vida de los habitantes de estas poblaciones uno de ellos es que como varias personas lo mencionaban es el trabajo de agricultura y ganadería son subvalorados, lo cual no representa ganancias aceptables que permitan una mejor calidad de vida. Proyectos como los centros de acopio tanto para productos agrícolas como ganaderos que impulsa el Gobierno Nacional en marco del programa del “Cambio de la Matriz Productiva” deben ser fortalecidos a través del uso de TIC que permitan estrechar vías de comercio entre productor y consumidores finales, evitando la intermediación que son una de las problemáticas de estos negocios, siendo los mejores aliados para esta tarea los jóvenes a los que se debe comprometer con el mejoramiento de sus comunidades.

¿Cuáles fueron los resultados del rendimiento académico?

En la figura 1 y 2 se visualizan los resultados tanto de aprobación así como del rendimiento académico, evidenciando que la asistencia a las capacitaciones tuvo incidencia directa tanto en el rendimiento como en la aprobación del curso, se constata así también que las limitaciones especificadas en la sistematización de experiencias, son un factor determinante para la normal asistencia al curso.

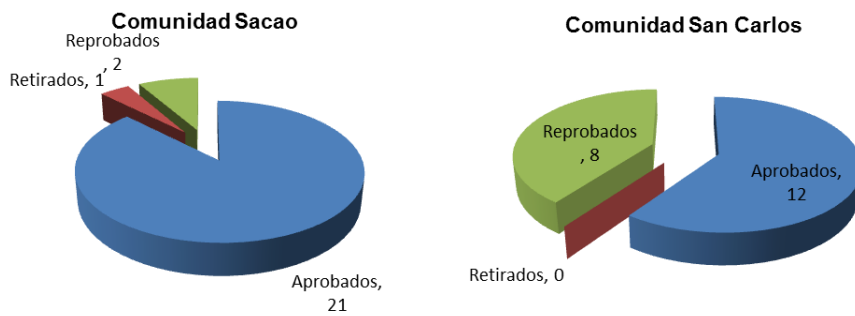


Figura 1: Resultados del aprobación de los cursos de capacitación.

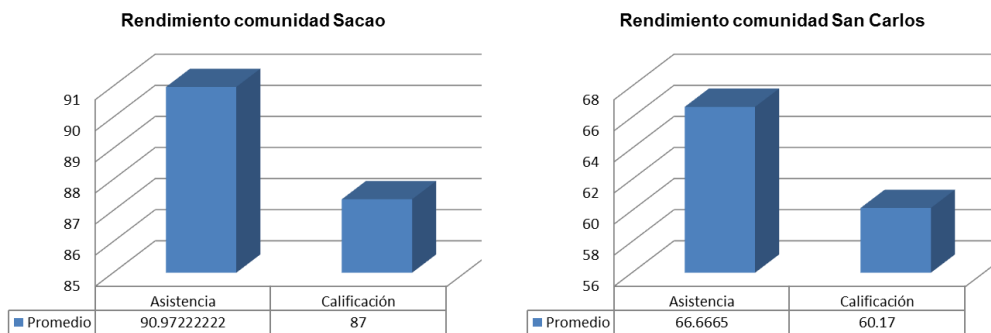


Figura 2: Resultados del rendimiento académico de los cursos de capacitación.

## CONCLUSIONES.

La riqueza cultural de las poblaciones indígenas América Latina y sobre todo en Ecuador es indiscutible, por lo cual es misión de todos conocerla, respetarla y cuidarla. Así también el Estado enfrenta retos en cuanto a la educación, que a más de los indicadores de calidad, cobertura y gestión cumplan con enfoques de accesibilidad sobre todo de la promoción de la interculturalidad. Actualmente los modelos educativos en Ecuador si bien han tomado en cuenta este valioso aspecto todavía no evita el conflicto en cuanto al choque de culturas, provocando una transculturalidad no adecuada.

El Ecuador ha realizado una fuerte inversión en la educación, lo que ha permitido mejorar en cada uno de los indicadores de desarrollo de educación, sin embargo aún persisten limitaciones para los habitantes de las comunidades indígenas en especial en las zonas rurales entre ellos están los recursos tecnológicos, sistemas de acceso vial, idiosincrasia, recurso humano capacitado en su lengua materna, lo cual constituye un reto para seguir trabajando en pos de una mejor educación para todos los sectores sociales donde los participantes se sientan autoidentificados con su cultura y orgullosa de la misma, mirando al futuro, evolucionando en el tiempo sin olvidar la esencia ancestral.

## BIBLIOGRAFÍA

Arévalo, J. (2016). *La no aplicación del sistema de educación intercultural bilingüe atenta la plurinacionalidad del estado, propicia la globalización educativa, la extinción de la lengua y cultura indígena*. (U. N. Loja, Ed.) Recuperado el 2017 de Marzo de 16, de <http://dspace.unl.edu.ec/jspui/handle/123456789/17161>

CDI: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. (2006). Percepción de la imagen indígena cualitativo y cuantitativo/Comisión Nacional\_ para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. *Paakat: Revista de Tecnología y Sociedad, "Redes sociales y diversidad"*.

FENOCIN. (s.f.). *FENOCÍN*. Recuperado el 16 de Marzo de 2017, de <http://www.fenocin.org/interculturalidad/>

Gordillo, D. (2016). Oportunidades y desafíos para a ciencia de la información: Indígenas y educación superior en América Latina. *Bibliotecas anales de investigación*, 260-270.

Herrán, A., & Ruíz, A. (2016). Claves del cambio educativo en el Ecuador. *RECUS*.

Hidalgo, V. (2005). Cultura, Multiculturalidad, Interculturalidad y Transculturalidad: Evolución de un Término. *INMEMORIAM*.

Lara, F., & Herrán, A. (2016). Reflexiones sobre la educación del sumak kawsay en Ecuador. *Araucaria. Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades*, 41-58.

López, L. (2001). La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericana. *Séptima Reunión del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe*. PROMEDLAC VII.

Paguay, P., & Buñay, P. (2016). Sistematización de Experiencias del Entorno de Aprendizaje para el Estudio de Computación en la Nube utilizando la Plataforma Windows Azure en la Carrera de Ingeniería en Sistemas y Computación de la Universidad Nacional de Chimborazo. *II Congreso de Educación Contemporánea, Calidad Educativa y Buen Vivir*. Riobamba.

Romero, L., & Colina, D. (2016). Enseñanza de las TIC en comunidades Wayuu: Innovación o ruptura de tradición. *Opción: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, ISSN 476-499.

Standaert, R., & Torch, F. (2011). *Aprender a Enseñar: Una introducción a la didáctica general*. Quito -Ecuador: Stijn Janssen y Norma Velasco, VVOB - Ecuador.

Tylor, E. (1976). *Cultura primitiva: los orígenes de la cultura*. Ayuso.

UNESCO. (2008). Recuperado el 5 de Mayo de 2016, de Los aprendizajes de los estudiantes de América Latina y el Caribe : Resumen Ejecutivo del Primer Reporte de Resultados del Segundo Estudio Regional Comparativo y Explicativo (SERCE): <http://unesdoc.unesco.org/images/0016/001606/160659s.pdf>

UNESCO. (2015). Recuperado el 2016 de Mayo de 5, de Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE). Santiago de Chile: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura: <http://www.unesco.org/new/es/santiago/education/education-assessment-llece/third-regional-comparative-and-explanatory-study-terce/>

Villavicencio, R. (2009). "Manual Autoinstructivo: Aprendiendo a sistematizar las experiencias como fuentes de conocimiento." Programa de Desarrollo Rural Sostenible–PDRS/GTZ. *ECO/AGEG*, 42 – 53.

Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y educación intercultural. *Seminario "Interculturalidad y Educación"*, (págs. 9-11). La Paz.